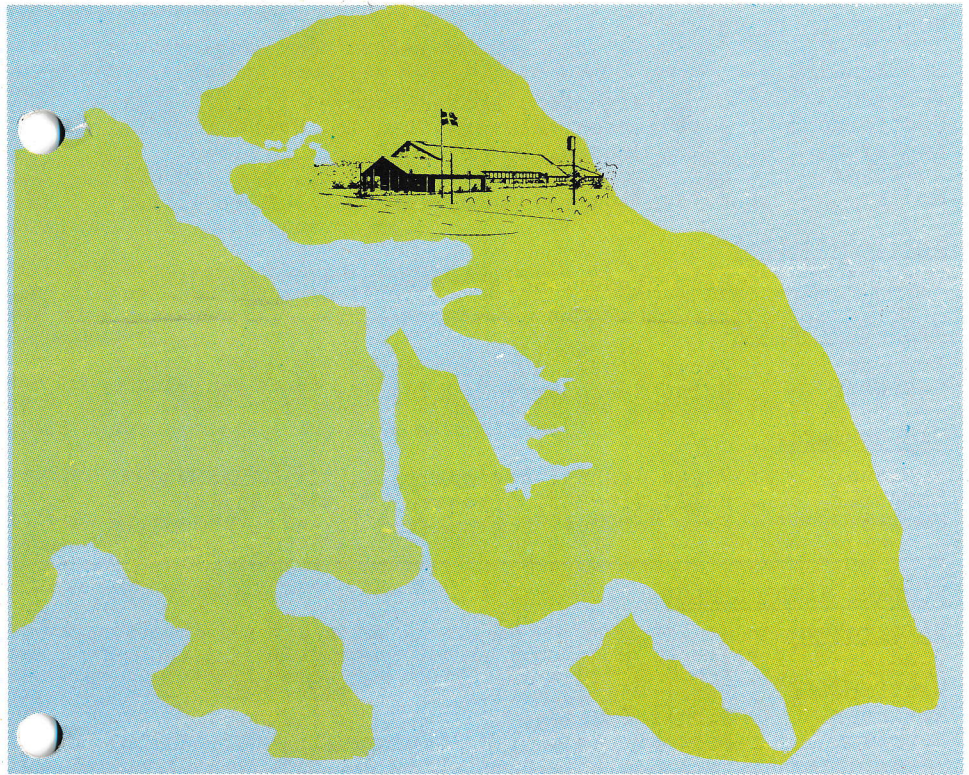


11/77

# SPORTEN

Medlemsblad for



**NORD-ALS  
BOLDKLUB**



**NORDALS  
HÅNDBOLDKLUB**



# SPAR

## i HAVNBJERG

### NORDALS BOLDKLUB

#### Bestyrelsen

Formand : Chr. Jørgensen, Apotekervænget 2, tlf. 450448  
Næstformand : Gert Jensen, Kløvertoftens 18, Svenstrup, tlf. 45049  
Kasserer : Peter Hansen, Lærkevej 30, tlf. 451866  
Sekretær : Chr. Kronborg, Vester Søvej 15, tlf. 450644  
Medlem : Peter Glock, H.C.Ørstedesvej 21, tlf. 453179

#### Spillerudvalget

Formand : Bent Riemer, Solsortevej 9, tlf. 450283

#### Ungdomsafdeling

Formand : Peter Glock, H.C.Ørstedesvej 21, tlf. 453179  
Sekretær : Børge Neesgaard, Mågevej 50, tlf. 450434

#### Old-boysafd.

Formand : Viggo Jessen, Asgårdsvej 4, tlf. 451860  
Kasserer : Willi Ziewitz, Sprogøvej 9, tlf. 453256  
Medlem : Erik Nørskov, Bogfinkevej 15, tlf. 450407

### NORDALS HÅNDBOLDKLUB

#### Bestyrelsen

Formand : Bjarne Knudsen, Bogfinkevej 18, tlf. 453821  
Næstformand : Peter Foder, Bellisvej 14, tlf. 450384  
Kasserer : Birgit Knudsen, tlf. 453821  
Sekretær : Jens Ove Hansen, Møllebakken 15, tlf. 458889  
Ungd.formand : Jens Møllerup, Møllegade 79, tlf. 453344  
Medlem : Bodil Andersen, Odinsvej 4  
Medlem : Gunnar Madsen, Niels Bohrsvej 3



## LÅN KONTO

Lån er penge, der skal fordeles... husholdningspenge...  
lomme penge... noget i en lille æske til sommerferien...  
eller til haven... gør det let  
Tal med Sydbank  
- de taler Deres sprog.

## SYDBANK

den sønderjyske bank

# SPORTEN

Udgiver :  
Nordals Boldklub og  
Nordals Håndboldklub

### REDAKTIONEN

Peter Glock, H.C.Ørstedesvej 21,  
tlf. 453179 (ansvarshavende)

For NB:  
Erik Nørskov

For NH:  
Gunnar Jespersen

### Annoncer:

Bjarne Knudsen, Bogfinkevej 18

NR. 11

NOVEMBER 1977

8. ÅRGANG

### HVAD GØR VI FORKERT ?

Ved ungdomsudvalgets møde mandag den 17. okt. berettede en af trænerne om en samtale med halbestyrer Knud Møller hvor sidstnævnte kom med nogle udtalelser som efter vor (ungd.udvalgets) mening sårer ungdomsarbejdet i Nordals Boldklub.

Udtalelser som - NB har ikke noget at gøre i Nordalshallen fordi klubben ikke har tilmeldt hold til SI-indendørsturneringen, for NB er SI ikke fin nok og trusler om dannelse af en ny klub er ikke ligefrem gavnlig for et godt samarbejde.

Vi spørger os selv, hvorfor kommer SI altid på tale når der diskuteres brug af Nordalshallens faciliteter. Efter vor mening skal en halbestyrer være mere neutral i disse spørgsmål, selvom han er formand for SI fodboldudvalget.

Når Knud Møller siger at SI ikke er fin nok for NB må vi erindre ham om at ud af 13 ungdomshold var 10 tilmeldt SI ved sæsonens start og at NB altid viser interesse for SI's aktiviteter.

Hvorfor denne påstand ?

Rigtigt er, at ingen hold fra ungd.afd. deltager i SI's indendørsturnering, det har man afskaffet for mange år siden i fuld forståelse med spillerne og deres trænere og der var både sportslige og økonomiske grunde som førte til dette skridt.

At denne beslutning før eller senere må tages op til en ny vurdering er man i ungd.udvalget klar over, dog er trusler om dannelse af en ny fodboldklub på Nordals næppe den rigtige måde til at ændre udvalgets nuværende holdning.

Målt dette har intet at gøre med NB's ret til at bruge Nordalshallens faciliteter på lige fod med alle andre foreninger på Nordals og halbestyrerens tilknytning til en bestemt forening må under ingen omstændigheder have indflydelse på hans holdning til en klub.

# BRUGSEN

NORDBORG  
45 02 52

LANGESØ  
45 12 85

BROBALLE  
45 13 34



Det er inverterfald vor mening, og det kunne være rart for os at få at vide om vi er forkert på den eller ej for vi betragter Nordalshallen og dens faciliteter som vort hjemsted og er derfor interesseret i et godt samarbejde.

NB ungdomsvalg  
Peter Glock  
formand

## LÆSER BREV

### ANG. "HVAD GØR VI FORKERT"

Først vil jeg gerne sige, at jeg finder det udmærket, at man vil diskutere spørgsmålet her i bladet.

Alt hvad jeg har sagt og gjort i denne sag har været med det ene formål at gavne Nordalshallen og NB's ungdomsafdeling.

Til de konkrete spørgsmål dette:

Jeg har ikke sagt, at NB ikke havde noget at gøre i Nordalshallen, tværtimod. Jeg har derimod refereret hvad der blev sagt på et fordelingsmøde i Nordalshallen i juni d.å. I en udtalelse fra EUI, SUF og BIF siges det - at disse 3 foreninger mener at NB ikke burde have træningstimer i hallen til indebold fordi de ikke deltager i turneringen, og som sådan ikke har behov for træningstimer. Jeg har på det bestemteste afvist dette og henvist til at NB's store medlemstal samt deltagelse i stævner m.m. gjorde, at de var berettiget til træningstimer.

Dette fører til det næste spørgsmål nemlig udnyttelsen af hallen i weekenderne i den kommende tid.

Efter at man har bygget hal i Guderup og Fynshav vil en del af turneringsaktiviteterne gå til disse haller, og hvis der ikke er nogen til at erstatte "tabet" vil Nordalshallen komme til at stå tom.

Jeg har ikke sagt, at SI ikke var fin nok til NB, men at NB har en - efter min mening - forkert holdning til indebold, idet man har indtryk af, at NB betragter indebold som sportsligt værdiløst, intet kan være mere forkert.

Jeg har ikke truet med oprettelse af en ny forening, men har sagt, at det var beklageligt at man opløste f.eks. Nordborg Ungdomsforening, idet en sådan forening ville kunne påtage sig arbejdet med at arrangere indebold træning, hvis NB's ungdomsafdeling følte at det var uoverkommeligt.

Jeg synes, at indebold er en udmærket måde at aktivere børn og unge i vintermånederne og hvad angår turneringskampe drejer det sig om 4 spillerunder i hele turneringen. Økonomisk kan det ikke være den store belastning idet man får størstedelen af turneringsbidraget refunderet igen.

Jeg er glad for, at man er villig til at tage den nuværende holdning op til fornyet vurdering.

Jeg har bevidst holdt mig udenfor de herværende foreningers arbejde, skønt det ikke har skortet på opfordringer.

## W. BUSS

El-installatør  
Specialcenter i hvidevarer  
HAVNBJERG BUTIKSCENTER  
Tlf. 450766 - 450266

dekora



CHRISTA WARNECKE - SICHAU  
STOREGADE 73 - 6430 NORDBORG  
TELEFON (04) 45 1779

Skøve Thorvald

Storegade 43 - Tlf. 45 30 34  
6430 NORDBORG

Stedet hvor glade mennesker mødes!

STUDIE 

STOREGADE 9 6430 NORDBORG - TELF. (04) 45 33 33

TØMRER- og SNEDKERMESTER

JENS MOLLERUP  
MØLLEGADE 79 HOLM  
TELEFON 45 33 44

Farvehjørnet

HANS SØRENSEN  
Storegade 2 - Tlf. 04 45 00 69  
6430 NORDBORG

gardinhuset

STOREGADE 33 - TLF. 45 14 40

center tekstil

v/Niels Bjerregård  
HAVNBJERG CENTRET  
6430 NORDBORG . Telefon 04-45 03 26

 Fa. P. Bleshøys<sup>s</sup> efft. URE  
OPTIK

STOREGADE 65 NORDBORG - TLF. 45 15 51

Som formand for SI's fodboldudvalg må jeg nødvendigvis have en vis kritisk holdning til klubberne, men det forhindrer ikke at jeg vil gøre alt hvad der står i min magt for at hjælpe klubberne hvis disse har behov herfor, og det mener jeg også - i al beskedenhed - at have gjort hidtil.

Med hensyn til NB's hjemsted i Nordalshallen er jeg helt enig og har da også ved flere lejligheder direkte og indirekte medvirket til, at forholdene ved Nordalshallen bliver udbygget således, at Nordalshallen bliver et godt hjemsted for NB.

På trods af meningsforskelle har der altid hersket et godt samarbejde med ledelsen i NB, hvilket jeg håber må fortsætte.

Knud Møller



#### OLD-BOYS FEST

Lørdag den 15.10. var der indbudt til fest i old-boys afd. og selvfølgelig var det en festlig aften.

Vi startede fornøjeligt med at opdage at alle ikke var mødt. Derefter bød "formand Viggo" velkommen og fortalte hvad der skulle ske i løbet af aftenen. Formanden oplyste os om priserne på øl og spirikum og meget alvorlig måtte han meddele at han ikke kunne huske prisen på sodavand (forstår man det). Derefter gik vi i gang med spisningen og hvad dertil hørte og der hørte mange til.

Under spisningen var der forskellige lystige sange og som altid ved old-boys fest mange "pæne" historier. Midt under spisningen havde festudvalget (Viggo og Steen) sørget for en stor overraskelse, og det må siges at havde vi ikke haft det sjovt så fik vi det nu, da Bent gjorde sin entre på cykel og fortalte alle tiders oplevelse med sin hækmotor.

Efter spisningen var der konditræning (dans) til kl. ca. 02.00, på dette tidspunkt blev vi venligt men bestemt smidt ud af formanden, det kunne vi ikke forstå før næste dag.

Til slut vil jeg gerne på festdeltagernes vegne (tror jeg) sige festudvalget tak for en dejlig aften.

Om vi skal have en fest til næste år, ja det er op til dem som glemte at melde sig.

En som var med.



(04) 45 00 70

## Bent E. Madsen

aut. el-installatør

Storegade 63 tlf. (04) 45 19 50

ALTING i EL-TING



Mekaniker Viggo Lausten  
Havnbjerg  
Telefon 45 14 60

Kunstboden  
i Nordborg

Storegade 9, tlf. 45 19 35  
6430 NØRDBORG



Moderne brugskunst — gaveideer

ARTHUR NIELSEN

TRIKOTAGE — PARFUMERI — KIOSK  
LANGESØ — TLF. 45 17 52



DANBO SUPER  
TELEFON 45 11 09

STUEFURE  
ANTIKURE  
KØKKENURE

repareres billigt og fagmæssigt  
RINGER — VI HENTER OG BRINGER  
FAGURMAGER  
OLE B. PEDERSEN  
Tlf. 04-458934 bedst mellem kl. 16-19

NB's  
**LOTTOSPIL**

hver onsdag kl. 19.30 på  
NØRHERREDHUS



KIG IND TIL

**Kolmos**

DERES HOKI KØBMAND  
TELEFON 45 17 17



## TAK

Sonja og Viggo Hansen takker kammeraterne i NB og NH for udvist opmærksomhed ved brylluppet.

Leif Mou hilser gutterne fra 2. og 4. holdet og takker for opmærksomhed ved hans 30. års fødselsdag.

## OLD BOYS

Husk generalforsamling i Nordalshallen mandag d. 7. november kl. 19.00.

Der indkaldes til

GENERALFORSAMLING

torsdag den 17. november 1977, kl. 19,30  
på Nørherredhus.

Dagsorden iflg. lovene.

Nord-Als Boldklub  
bestyrelsen.

## DER ER GANG I DEN PÅ NORDALS

Det gælder også sportsfolkene - eller har det såkaldte kampagneudvalg en anden mening? Alle skal være med hedder det, håndværkerforening, husmoderforening osv.

Men hvad med sportsforeningerne?



## NYT FRA UNGDOMSAFD.

### KREDSKAMPEN : PUSLINGE 1 - PUSLINGE 2

Desværre som vi havde frygtet kom I jo til at spille kredskamp mod hinanden. Vi ville hellere have set jer spille mod andre klubbers hold, for så kunne I begge hold måske have været med til SI mesterskab eller også kun 1 hold eller slet ingen.

Kampen blev aftalt at skulle spilles på Langesø stadion torsdag d. 6.10. kl. 17.00 (vejret kunne have været bedre).

Som sædvanlig var vi alle mødt til tiden med godt humør, således at kampen kunne begynde til tiden. Og hvilken kamp!

Resultatet blev 1-0 til Puslinge 1 på et mål af Ib sidst i 1. halvleg, men det er puslinge 2, der skal have ros for denne kamp, for med den

# AUTO

## KØRESKOLE

Velegnet  
skolevogn  
og eget  
teorilokale

N. BOYSEN  
Søbakken 2 - telf. 45 0096

# uno X depot

## NORDBORG

FIRMA STEFFENSEN  
45 15 49

... man køber det hos

## KAMPER

STOREGADE 77a NORDBORG  
TELEFON 45 17 44

## Mobil Quick Service



Peter D. Andersen

Løjtertoft - Nordborg - Tlf. 45 15 47



Han  
bruger  
h' det

han har også  
konto i  
Handelsbanken

## HANDELSBANKEN

altid med billedet

## Havnbjerg Stationskro

Prøv vor berømte anretning.  
Grillstegte kyllinger og forårsruller

Anna og Viggo Bomberg

Tlf. (04) 45 10 19

## Helmuth Hansen

Penslægmester - VVS-installatør  
Bækgade 2 - telefon (04) 45 16 54

## NORDBORG KIOSK

N. Lehrmann Madsen

Storegade 49, tlf. 45 01 74

Aut. tipsforhandler - tipssystemer!  
BLADE - TOBAK - PIBER - RYGEARTIKLER  
KAFFE - SOUVENIERS  
NB! Film fremkaldes

## HOKI

### KØBMANDEN

## Bent Lausten

Købmand

Tlf. 45 15 03

Man  
går da  
ind  
til ....

## damkjær

DAMEKONFEKTION



kampmoral de gik ind i kampen med bevirkede at puslinge 1 aldrig fik deres normale spil igang. Puslinge 2's forsvar sloges så det slog gni-ster og I fik dermed vist, at I var værdige puljevindere i jeres pulje. Banens bedste spiller var Allan, der var her og der og alle vegne. Men ind i 1. holdets mål ville bolden ikke.

Vi ønsker herefter Puslinge 1 tillykke med sejren og puslinge 2 tillykke med den gode indsats. Næste gang er det måske jeres tur.

Også tak til alle de forældre som var på stadion og skabte en festlig ramme for kampen. Endvidere tak til alle de forældre som trofast sæsonen igennem har fulgt os både ude og hjemme.

Chresten

#### KAMPEN OM DET SØNDERJYDSKE MESTERSKAB FOR PUSLINGE

Hvem var det der vandt i dag, det var dem fra Nordals a'!

gjaldede det flere gange på vejen hjem i bussen fra Toftlund lørdag d. 15.10.77 og råbene kom fra NB's puslinge 1, som var blevet den endelige vinder af stævnet og dermed SØNDERJYDSK MESTER i puslingerækken. Vi havde med spænding set frem til lodtrækningen om hvem vi skulle møde i 1. kamp og det viste sig at være Å.B.K. 1, som viste sig at være en hård modstander, spørg bare vore to backs og målmand, de har sjældent rørt bolden så mange gange som den dag.

Kampen var uhyre spændende og de forældre som var med levede med med liv og sjæl og med opmuntringsråb til drengene som de sikkert har hørt, men de fulgte dem ikke. Kampen var jævnbyrdig. Vi havde vel nok de største chancer og det meste spil men ind i Åbenrås mål ville bolden ikke, takket være en god målmand.

Resultatet blev 0-0. Så skulle der spilles omkamp og spændingen var på kogeunktet hos alle NB-fans.

1. halvleg 0-0 men endelig efter 4 min. spil i 2. halvleg lykkedes det endelig for os at få scoret efter et godt spillet angreb. Så troede vi sejren var hjemme men glæden varede kun kort for Åbenrå udlignede (det første mål lavet mod puslingene). Der blev ikke lavet flere mål i kampen. Så straffesparkskonkurrence 4 NB'er mod 4 ÅBK'er.

Vi brændte 2 og lavede 2 mål. Åbenrå brændte alle 4 spark, og kampen var vundet med de totale cifre 3-1. Finalen var mod Over Jersdal, men de kunne intet stille op mod de nordalsiske spillere og resultatet blev da også en 5-0 sejr til Nordals Boldklub. Tillykke med det fine resultat drenge, og tak til de forældre der tog med.

Chresten

Vi trænere vil gerne sige puslinge tak for en ovenud god sæson uden-dørs, og vi glæder os til næste sæson. Om den bliver lige så succesfyldt som i år vil tiden vise, men med den træningsflid I har vist i år, og som vi håber fortsætter skal I nok nå noget.

Søren, Erik og Chresten

#### MÅNEDENS HOLD / MÅNEDENS SPILLERE.

Tillykke til Puslinge 1 med SI-mesterskabet! Efter denne succes var ungdomsudvalget ikke i tvivl om hvem der skal kåres til månedens hold. I samme forbindelse skal der nævnes Puslinge 2 som i en glimrende kredskamp mod deres kammerater fra 1. holdet tabte meget knebent. Det var godt klaret!

Til månedens spillere har vi valgt følgende :

Puslinge 1	:	Kristian Honeré
Puslinge 2	:	Allan Zickert
Miniput A SI	:	Ken Fuchs
Miniput B SI	:	Carsten Moshage
Lilleput A JBU	:	Allan Bak
Lilleput A SI	:	Søren Samuelsen
Lilleput B SI	:	Knud Pedersen
Dreng A JBU	:	Ib Johannesen
Dreng A SI	:	Michael Jensen
Lilleput A JBU	:	Jørn Hansen
Piger	:	Conni Clausen

Alle spillere ønskes tillykke med valget.



## JERES TRÆNER HAR ORDET

#### LILLEPUT B

Ja så blev I færdige med turneringen og jeg vil gerne her i SPORTEEN sige jer tak for den indsats I har gjort både i kamp og til træning. Jeg ved godt I har været sure nogle gange når I har tabt en kamp, men I skal bare regne med at flere af de hold I har mødt har været modstanderklubbens 1. hold fordi de kun har et hold lilleputter. Men vi i NB har 3 hold, og derfor har I ingen grund til sure miner.

Som træner kan jeg kun sige det har været sjovt og samtidigt spændende at arbejde med jer. Det kom lidt pludselig for jer og også for mig at skulle til at træne, men jeg synes vi har haft gode og sjove timer sammen og det er jeg glad for.

Nu håber jeg at vi kan få nogle gode timer sammen når vi starter i Nordalshallen d. 21. nov. med frisk humør.

Jeres træner  
Arthur Callesen

#### PIGER

Så sluttede vores efterårssæson, og med hensyn til point har det været det samme som i foråret. I har skuffet meget med træningen her i efteråret, særlig de store piger. Jeg vil nævne kampen mod Egen, fordi det har været den bedste kamp her i efteråret. Jeg synes det var godt klaret af jer at være bagud 0-2 og så vinde kampen 3-2. I kan godt hvis I bare vil. Nu starter vores indendørstræning og så skal I passe den noget bedre ellers send afbud.

Marie



bent  
enghoff

HERREFRISØR  
HAVNBJERG BUTIKSCENTER

**Jens Knud'sen**  
HERRE- OG DRENGETØJ

NORDBORG  
STOREGADE 21  
TELF. (04) 45 1975

**Erik Petersen**

Blomster - Frugt - Grønt - Konserves  
Storeg. 7, 6430 Nordborg, tlf. 450366

Sportsartikler

*Lorenz Andersen A/S*  
STORMAGASINET I ISENKRÆ

Sønderborg - Tlf. (04) 42 35 57  
Nordborg - Tlf. (04) 45 16 58

*Radio*  
CHRISTENSEN

Storegade 4 - Nordborg - Tlf. 45 14 26  
Søndergade 7 - Guderup - Tlf. 45 81 10

„Chiki”  
LÆDERVARER

NORDBORG TLF. 45 04 29



Slagteri

&

Pølsemageri

**K. STERNBERG**

Storegade 56 - Nordborg - Telf. 45 17 15



**Slotskroen**

Storegade 55 6430 Nordborg  
Telefon (04) 45 06 67

adidas

**FINMANN**  
**PUMA** *ka*

Tlf. 45 16 25  
- ET HELT HUS FYLDT MED SKO

Alt i el-køkkenudstyr



*ABC A. Rogsen & Co*

Storegade 30 - 32 - Tlf. 45 15 40  
Nordborg

GLÆDELIG

Efter at Willi Ziewitz nu har sagt ja til at træne et ungdomshold i 1978 (og forhåbentlig endnu et par år frem) har nu også Leif Mou givet tilsagn til at gå ind i ungdomsarbejdet.

Hvem følger? Der er plads til endnu flere!

UNGDOMSAFD. AFSLUTNINGSFEST

Søndag den 20. nov. siger NB's ungd.afd. tak for sæson 1977. Der er igen lagt op til en festlig eftermiddag både for spillerne, deres søsken og forældre.

Traditionen tro uddeles der igen mange pokaler og gaver. Ligeledes er der igen sørget for et festligt underholdningsprogram.

Bydelser er sendt ud eller er på vej og vi vil ved denne lejlighed erindre jer om at tilmeldingsfristen til denne fest udløber den 11. nov.

NB! Kort til lottospillet koster 3,- kr.

APROPO AFSLUTNINGSFEST

Også i år afsluttes festen med et lottospil. I de sidste par år er præmierne til lottospillet blevet skænket af forretningerne på Nordals.

En gang om året er vi så frimodige og opsøger forretningerne, og det vil vi også gøre i år. Derfor vil jeg allerede nu bede de forretningsdrivende tage godt imod NB's ungdomstrænere "når de går rundt med hatten".

P.G.



MED JUNIORHOLDET I STUTTGART

Torsdag d. 6. okt. kl. 23.00 startede vi 15 friske juniorspillere med Carlo Meyer, Walter Schwaermer, Peter Glock og dennes søn Torben, i bus mod Stuttgart. Kl. ca. 24.00 nåede vi grænsen, og kunne samtidig fejre Torben Jensens 16 års fødselsdag.

Derefter begav vi os mod vort mål i Jes Jepsens nye bus med Servin som chauffør. Syd for Hannover gjorde vi holdt for at sove, dette var dog lettere sagt end gjort, fordi Servin og Walter snorkede i stereo.

Kl. 16.00 fredag d. 7. okt. nåede vi Stuttgart eller nærmere betegnet Zuffenhausen. Vi blev der budt velkommen af vor vært Willy Horning, hvorefter vi fik lejlighed til at prøve Schwäbische specialitet.

Næste punkt på programmet var en fodboldkamp på Zuffenhausens lysbane mod klubbens B-jugend (junior A). Kampen indledtes med en højtidelig



# WESTON

fra væg til væg  
**TONNY PETERSEN**  
MØBLER

Storegade 69-71 - Nordborg - Tlf. 45 19 31  
Vi sætter kvaliteten i højsædet

**J. NØRRELYKKE**  
TELF. 45 14 11 - NØRDBORG

Der er også sport i at kunne  
køre bil på den rigtige måde!

Lær det nemt og bekvemt i

## NORD-ALS KØRESKOLE

J. BRODERSEN

Nørreskovvej 2 Svenstrup  
telf. 45 62 50

## Søby kro

STEDET HVOR STORE NAVNE UNDERHOJ  
OG GLADE MENNESKER MØDES -

telefon 45 10 46

## NØRGAARD

TRICOTAGEHUSET  
Storegade 31 - Nordborg

## Slagter Bjørn

SLAGTERMESTER BJØRN NIELSEN

Storegade 23 Nordborg telf. 45 14 47

**Harry Nielsen**

malermester

45 18 52 - Østerhaven 11 - Nordborg

**ALS MOTOR** GM  
6430 NØRDBORG TEL. 04 4518

RUTEBILSTATIONENS

# KIOSK

AVISER - BLADE - TOBAK & CHOKOLADE  
TELF. 45 14 28

Åbningstider:

Hverdage til kl. 20  
Lørdage til kl. 14  
Søndage til kl. 12

*tal med* **ANDELSBANKEN**

NØRDBORG AFDELING

- en bank De kan regne med!

ceremoni, hvor vi løb ind i stor stil, hvorefter der blev holdt flere taler bl.a. af klubbens repræsentant Peter Glock. I 1. halvleg sad den lange rejse endnu i benene på os, og ved halvleg var vi bagud med 5-1, men når nøden er størst er hjælpen nærmest, i dette tilfælde vor chauffør Servin, som havde taktikken parat (wie immer!). Dette hjalp gevaldigt og kampen sluttede 6-4 til Zuffenhausen.

Herefter blev vi indkvarteret hos vores familier. Lørdag formiddag var vi i Wilhelma, Stuttgarts enorme zoologiske og botaniske have med Europas største akvarieudstilling. Om eftermiddagen var nogle i Stuttgart mens andre hvilede ud. Herefter så vi landskampen mellem Tyskland og Italien i Zuffenhausens flotte klubhus, aftenen blev tilbragt på festpladsen i Stuttgart, hvor der var Volksfest (Tysklands største,

### FVZ-Jugend: Besuch aus Dänemark

Am Freitag um 17 Uhr empfängt die B1 des FVZ Gäste aus Dänemark. Der dort beheimatete ehemalige FVZ-Spieler Peter Glock kommt mit der von ihm betreuten Mannschaft des Vereins FV Nordborg und möchte in der Landeshauptstadt einige schöne Tage verbringen.

hvad angår besøgstal).

Søndag formiddag så vi vor værtsklub spille mod Stuttgarter Kickers B-jugend (Zuffenhausen vandt 3-0). Om eftermiddagen var vi på byrundfart bl.a. til fjernsynstårnet, senere spillede vi revancekamp mod Zuffenhausen, men denne gang efter Servins taktik fra starten, bl.a. havde vi fået "Pummel Slaute" (Frank Saxer), som Servin kaldte ham, op som centerforward. Dette viste sig at være en taktisk genistreg idet vores Bomber scorede hat trick på ægte Gerd Müller facon. Desuden scorede Jens Nissen og slutresultatet blev således 4-1 til os. Efter kampen var vi i biografen, for at se den nyeste James Bond film. Desværre måtte vi allerede afsted den næste morgen kl. 7.30 og vores dejlige tur lakkede mod enden, foran os havde vi dog 16 fornøjelige timer, med Servin i stor stil.

Til sidst vil vi gerne takke vores ledere, Peter, Carlo og Walter, for den indsats de alle ydede på turen.

Søren og Chresten

**NH** MEDDELELSER

NYE REGLER

Der er kommet få nye regelændringer, men her er et par ting alle bør huske.

Vedr. udskiftning husk altid at den spiller der skal ud skal være helt ude før en anden træder ind, det gælder også målvogter. Fejl udsk. er fremover personlig straf.

Husk også at der kun er en person på bænken, der har tilladelse til at skifte ud (sige noget).

Anførerne skal fremover bære anførerbind om den ene overarm (bindets farve skal adskille sig fra trøjefarven, kun anførerne har ret til at protestere mod dommeren ved regelbrud.



Bygningsartikler - Træløst

JENS KOLMOS' EFTF.

Holmgade 33 - Telf. 45 14 57

**STILHOFF'S**

LEGETØJ - HOBBY - BABYUDSTYR

NORDBORG - TELF. 45 14 83

LANGESØ HERREFRISØR

PLADSBESTILLING

Kom ind eller ring og aftal tid

TELEFON 45 12 31

HANS SCHMIDT

eksamineret

optiker



URE OG OPTIK - GULD OG SØLV

Telf. 45 00 15 - Nordborg

Helmars "FOTO"

NORDBORG - TLF. 45 16 06

**Dr. Skov**

MANFAKTUR  
KONFEKTION

NORDBORG

**H.C.**  
**HUSHJÆLP**

v/H. CALLESEN

Storegade 29 - Nordborg - tlf. 45 03 34

**Nordborg Cyklebørs**

v/ Harald og Waldemar Petersen

Storegade 2 - telefon 45 06 35

SVEND WITTE

BOLIGMONTERING

Holm - Nordborg - Telf. 45 13 06



## JERES TRÆNER HAR ORDET

### KVA. DAMER

Vi fik jo en dejlig start på turneringen da vi vandt i Tandslet med 9-7 og den sejr blev hevet hjem på en virkelig god holdindsats samt at Lone stod fremragende på mål. Også den anden kamp mod Varde gav 2 point og det havde vi nok mere regnet med, selvom det kneb i første halvleg kom der jo gang i målscoringen i anden halvleg og det blev til en sikker sejr på 12-8.

I den tredje kamp fik vi derimod ørerne i maskinen mod Agerbæk. Agerbæk er jo et af favoritholdene i rækken og vi tabte 16-6, vi kom godt fra start og førte bl.a. 4-2 men en række nemme mål bragte Agerbæk foran med 9-4 og derefter var anden halvleg kun noget der skulle overståes, sådan virkede det. Vi prøvede i anden halvleg at sætte Annelise på mål (Lone var forhindret) og selvom hun stod glimrende, var resten af holdet ikke i stand til at rejse sig igen.

Den næste kamp er mod Kolding KFUM, som nok er ligeså stærke som Agerbæk, så det bliver en ligeså svær opgave.

Gunnar J.

### PIGER A

I har nu spillet 3 turneringskampe, men kun fået 2 point. Den første kamp tabte I til Ulkebøl med 5-0. De var ikke det bedre end jer, men I spillede ret så uheldigt, idet I ramte traværket flere gange. Den anden kamp tabte I 8-3 til Augustenborg. Den tredje kamp vandt I 7-2 over Notmark. Da spillede I virkelig udmærket. I er flinke til at komme til træning. Gennemsnittet er 10, I er ialt 11 piger.

Laurine



### SMÅPIGERNE

Jeg synes at de er startet deres turnering udmærket. De har indtil nu spillet 4 kampe og har opnået 8 point.

Den første de spillede var mod ÅGS og den vandt de med 13-2 hvad der var helt uventet for alle spillerne. Den næste var mod Vojens, den vandt de med 4-3, hvad der var meget knebent. Den næste var mod Haders. KFUM, den vandt de med 6-5, et minut før halvleg førte de med 6-3, og lavede så 2 fejlafleveringer, som Had.KFUM fik mål på. Den fjerde var mod Asserballe og den vandt de med 14-2. Den næste kamp de skal spille, bliver der nok problemer med, fordi den er mod Augustenborg. Pigerne har indtil nu en målscore på 37-12, hvad der er meget fin.

Ulla



**NH's KVALIFIKATIONS DAMER - TURNERINGSKAMPE**

Søndag 02.10.77 Sydalshallen - Tandslet	18.30 Tandslet	- Nordals
Søndag 09.10.77 Nordalshallen	18.15 Nordals	- Varde
Søndag 16.10.77 Hellehallen	14.30 Agerbæk	- Nordals
Søndag 23.10.77 Nordalshallen	18.15 Nordals	- Kold. KFUM
Søndag 30.10.77 Kongres-Hallen-Kolding	14.45 Kolding HK	- Nordals
Søndag 06.11.77 Nordalshallen	18.15 Nordals	- Olympia
Søndag 13.11.77 Nordalshallen	18.15 Nordals	- Toftlund
Søndag 20.11.77 Vejen Ny Idrætscenter	17.00 Vejen HK	- Nordals
Søndag 04.12.77 Nordalshallen	18.15 Nordals	- Tønder
Søndag 11.12.77 Nordalshallen	18.15 Nordals	- Tandslet
Søndag 08.01.78 Vardehallen	16.25 Varde	- Nordals
Søndag 15.01.78 Nordalshallen	18.15 Nordals	- Agerbæk
Søndag 22.01.78 KFUM-Hallen - Kolding	18.25 Kold. KFUM	- Nordals
Søndag 12.02.78 Nordalshallen	18.15 Nordals	- Kolding HK
Lørdag 18.02.78 Petersmindehallen - Vejle	16.00 Olympia	- Nordals
Søndag 26.02.78 Toftlundhallen	19.00 Toftlund	- Nordals
Søndag 05.03.78 Nordalshallen	18.15 Nordals	- Vejen HK
Søndag 12.03.78 Tønderhal 2	15.00 Tønder	- Nordals

**SERIE 2 - HERRE - PULJE 2**

Vojens HF  
Fredericia FF  
Nordals  
Dybbøl UI  
Østby IF  
Vidar Sdbg.  
Egene Grst.  
Ulkebøl  
Kolding IF



**SERIE 2 - HERRE - TURNERINGSKAMPE**

Den 06.11.77 Nordals	- Dybbøl	kl. 19.30
- 13.11.77 Nordals	- Kolding IF	- 19.30
- 19.11.77 Ulkebøl	- Nordals	- 14.45 L
- 27.11.77 Løjt	- Nordals	- 15.30
- 04.12.77 Nordals	- Egene Grst.	- 19.30
- 11.12.77 Nordals	- Vojens	- 19.30
- 07.01.78 Vidar	- Nordals	- 16.30 L
- 15.01.78 Nordals	- Løjt	- 19.30
- 22.01.78 Østby	- Nordals	- 20.10
- 12.02.78 Nordals	- Fredericia	- 19.30
- 18.02.78 Dybbøl	- Nordals	- 15.45
- 26.02.78 Kolding	- Nordals	- 17.15



**Alex's  
Conditori**  
Th. Brorsens-  
vej 56  
Tlf.  
45 17 61  
Ketty og Alex  
Nissen  
Havnbjerg Butikscenter telf. 45 17 60

**Helmer & Jørgensen**  
NORDBORG

NORDBORG - TLF. 45 17 50

DE ER ALTID VELKOMMEN PÅ

**NØR  
HERRED  
HUS**

TELEFON 45 05 35

**M. PERREGAARD A-S**

6430 NORDBORG  
Tlf. 45 01 50

6474 SKOVBY  
Tlf. 44 44 00

Korn - Foderstoffer

Brændsel - Byggematerialer

**HAFNIA-FORSIKRING**

Peter Mattesen

Mads Clausensvej 1 - 6430 Nordborg

- ring 45 02 05

**Følg strøget**

TIL

**NORDBORG FARVEHANDEL**

v/I. Larsen & søn  
Storegade 62 telf. 45 16 69

**Slagterforretningen**

**F. J. J. JENSEN**

Nordborg telefon 45 14 06

**Erik Jensen**

Oliefyr - Centralvarme og sættet  
aut. gas- og vandmester

Lærkevej 87 - Langesø - Tlf. 45 05 65



Lojtertoft 26-30, Nordborg Telf. (04) 45 14 32

**SEVO** KØBMANDEN

Ejnar Lorenzen

købmand Turøvej 42 Kirkeby . 45 00 55